

**SIGMA BIKE COMPUTER
BC 506**

**BIKE COMPUTER
TOPLINE**



WWW.SIGMASPORT.COM

international

SIGMA EUROPA:

SIGMA Elektro GmbH
Dr.-Julius-Leber-Straße 15
D-67433 Neustadt a.d.W.
Tel. +49-(0)6321-9120-118
Fax +49-(0)6321-9120-34

SIGMA USA:

North America
1067 Kingsland Drive
Batavia, IL 60510, USA
Tel. +1-630-761-1106
Fax +1-630-761-1107
Toll Free: 888-744-6277

SIGMA ASIA:

Asia, Australia, South America
7F-1, No. 193, Ta-Tun 6th Street,
Taichung City, Taiwan
Tel. +886-4-2475 3577
Fax +886-4-2475 3563

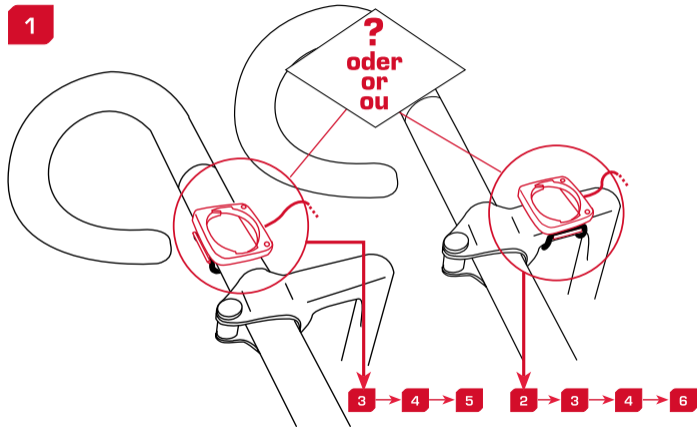


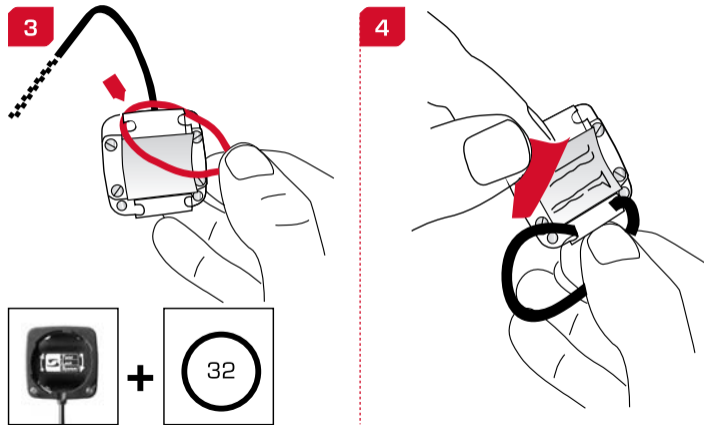
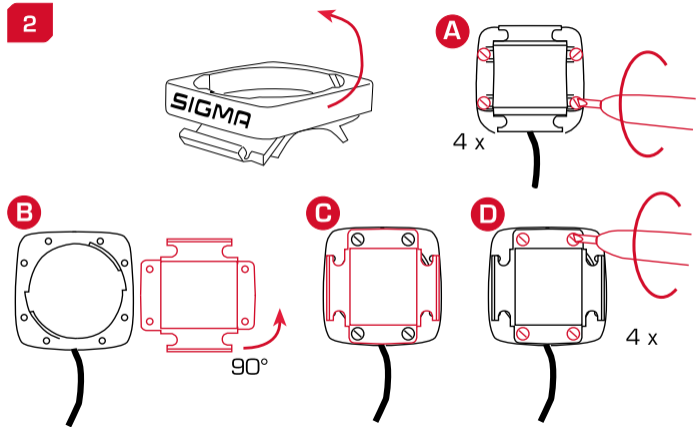
WWW.SIGMASPORT.COM

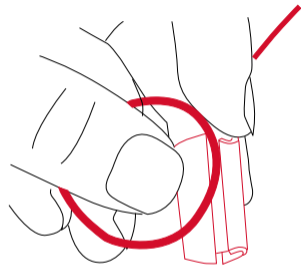
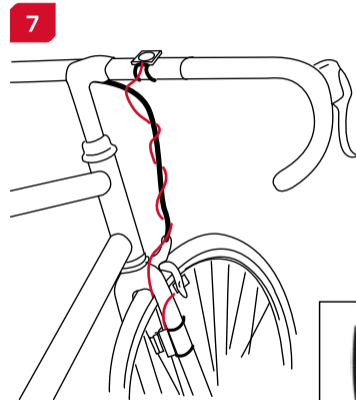
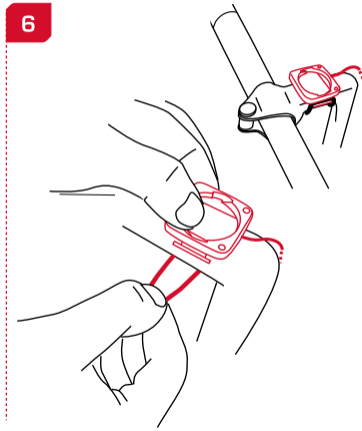
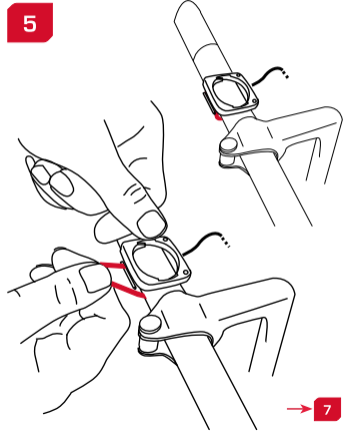
BC 506

Printed in Germany: 085160/1

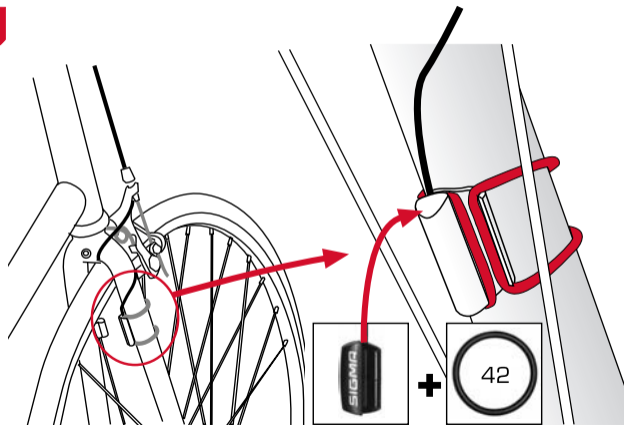




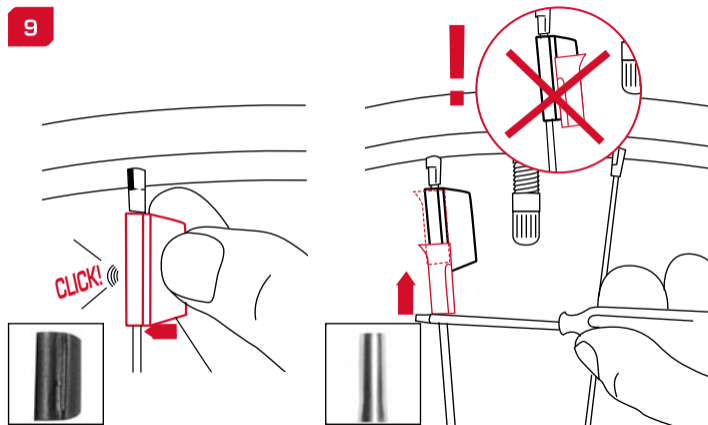




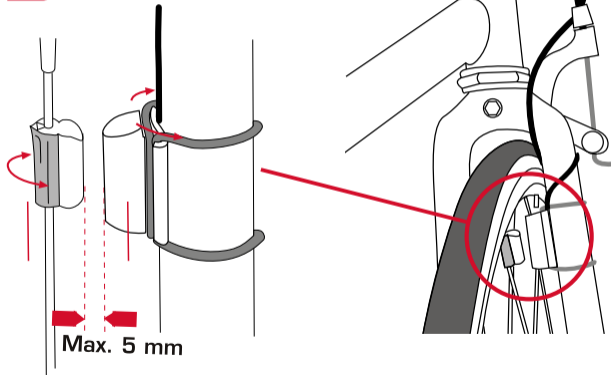
8



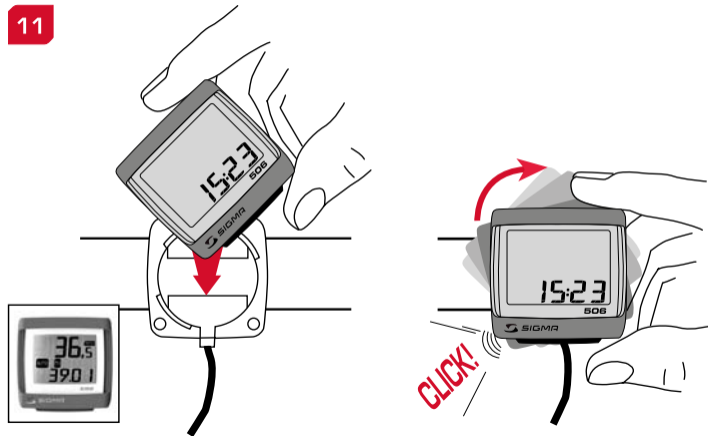
9



10



11





BG Функции

Автоматична смяна на показанията

Дневен километраж до 99.999 км

Времетраене на пътуването за деня до 999:59

Общо километри до 99.999 км

Часовник

Скорост

BG MODE/RESET

- Извикване на функциите
- Изключване на функциите
- Нулиране на Нулиране на (изминатата отсечка за деня) и (времетраенето на пътуването за деня)

RUS Функции

Автоматическое переключение дисплея

Суточный пробег до 99.999 км

Суточное время в пути до 999:59

Общий километраж до 99.999 км

Часы

Скорость

RUS MODE/RESET

- Для вызова функций
- Сброс функций
- (Суточный пробег) и (Время суточного пробега) на нуль

BG Смяна на показанията / Переключение дисплея

Автоматично показване на функциите

- Натиснете бутон MODE, докато в индикацията се появи .
- След 3 сек. с такт от 1 сек. автоматично се извикват функциите до повторно натискане на бутон MODE. След това с бутон MODE се извикват поединично функциите. -функцията може да бъде изключена от менюто за въвеждане.

RUS Автоматическая индикация функций


- Нажимайте на кнопку MODE, пока на дисплее не появится .
- Через 3 сек начнется автоматический перебор функций с промежутком в 1 сек, который можно остановить, нажав на кнопку MODE. После этого конкретную функцию можно выбрать с помощью кнопки MODE. Функция выключается в меню ввода.

BG Настройване на размера на колелата / Установка окружности колеса

- Натиснете и задръжте 3 сек. бутона SET на задната страна.
- На дисплея се появява .
- За кратко натиснете бутон SET, цифрата започва да мига.
- Чрез бутон MODE задайте стойност - изчакайте - показанието прескача автоматично на следващата позиция след 3 сек.
- От таблица С, "Таблица за размера на колелата", (виж следващата страница), установете стойността, съответстваща на размера на Вашите гуми. Въведете тази стойност.
- Алтернативно: Изчислете/установете размера на колелата (таблица А или таблица В).
- След последната позиция потвърдете с бутон SET и преминете с бутон MODE към следващата настройка или излезте от меню въвеждане (натиснете бутон SET за 3 сек.)





RUS Настройване на размера на колелата / Установка окружности колеса

- Удържайте кнопка SET на задней стенке в течение примерно 3 секунд.
- На дисплее появится пиктограмма .
- Кратковременно нажмите на кнопку SET, число замигает.
- С помощью кнопки MODE введите значение, подождите, примерно через 3 секунды индикация автоматически перескочит на следующее значение.
- В таблице С "Wheel Size Chart" (на следующей странице) выберите значение, соответствующее размеру вашего колеса. Введите это значение.
- Другой вариант: рассчитать/определить WS (размер колеса) - Табл. А или Табл. В.
- После ввода последней позиции нажмите на кнопку SET для записи и с помощью кнопки MODE перейдите к следующей настройке или выйдите из меню ввода, удерживая кнопку SET в течение 3 сек.





BG Часовник / Установка времени

- В меню въвеждане натиснете бутон MODE, докато в индикацията се появи  (часовник).
 - Натиснете за кратко на задната страна бутон SET.
 - Въвеждането на часа се извършва като въвеждането на общо километри (kmh = 24 h / mph = 12 h)
- RUS**
- В меню ввода нажмите на кнопку MODE до появления на дисплее  (показания часов) .
 - Кратковременно нажмите на кнопку SET на обратной стороне
 - Установка времени осуществляется таким же способом, как и установка общего километража (км/ч = 24 ч, м/ч = 12 ч).







BG Въвеждане на общо километри / Ввод общего километража

- В меню въвеждане натиснете бутон MODE докато в показанието се появи .
 - Натиснете на задната страна бутон SET, първата цифра свети.
 - Чрез бутон MODE задайте стойност - изчакайте- показанието прескача автоматично на следващата позиция.
 - След последната настройка потвърдете с бутон SET.
 - Преминете с бутон MODE към следващата настройка или излезте от меню въвеждане (натиснете бутон SET за 3 сек.)
- RUS**
- В меню ввода нажмите на кнопку MODE до появления  (общий километраж) на дисплее.
 - Нажмите на обратной стороне на кнопку SET, после чего первая цифра начнет мигать
 - С помощью кнопки MODE введите значение, подождите, индикация автоматически перескочит на следующее значение.
 - Установив последнее значение, запишите настройки с помощью кнопки SET.
 - С помощью кнопки MODE перейдите к следующей настройке или выйдите из меню ввода, удерживая кнопку SET в течение 3 сек.






BG Изтриване / Установка на ноль

- Задръжте бутон MODE натиснат за повече от 1 сек., показанието -RESET мига. Задръжайки за повече от 2,5 сек, нулира  (дневния километраж) и  (времетраенето на пътуването за деня).
- RUS**
- Нажмите и удерживайте кнопку MODE более 1 секунды, пока не замигает надпись RESET. Если удерживать MODE более 2,5 секунды, то значения  (суточный километраж) и  (время суточного пробега) установятся на 0.

Baterija:

1 x litijeva baterija 2032, 3V. Menjava baterije po pribl. 3 letih, oz. ko prikazovalnik postane nečitljiv. Odprite predalček baterije s kovancem.

Menjava baterije




- Pred menjavo baterije si zapišite velikost kolesa (WS) in  (skupaj prevoženi kilometri)
- Upoštevajte polariteto baterije, pri odprtju predalčka za baterijo morate videti PLUS-pol baterije!
- Če je tesnilni obroč ohlapen, ga ponovno vstavite.
- Po zamenjavi baterije morate na novo vnesti  (skupaj prevožene kilometre), velikost kolesa (WS) in  (čas). Prikaz avtomatično skoči na vnos velikosti kolesa.

Našemu pogodbenemu partnerju jamčimo za pomanjkljivosti v skladu z zakonskimi predpisi. Baterije so izključene iz jamstva.

Batéria:

1 lítiový okrúhly monočlánok 2032, 3V. Vymena batérie po približne 3 rokoch, prípadne keď displej ukazuje slabšie. Lôžko batérie otvorte mincou.

Vymena batérie

- Pred výmenou si poznačte rozmer kolesa (WS) a  (celková prejdená vzdialenosť).
- Dbajte na správnu polaritu, pri otvorení lôžka batérie musíte vidieť kladný pól (PLUS) batérie!
- Ak sa tesniaci krúžok uvoľní, môžete ho znova na miesto.
- Po výmene batérie treba znova zadať  (celkový počet kilometrov), rozmer kolesa (WS) a  (čas pre hodiny). Zobrazenie prejde automaticky na zadanie rozmeru kolesa.

Voči každému nášmu zmluvnému partnerovi ručíme za vady podľa zákonných predpisov. Batérie nie sú súčasťou záruky.

Batteries can be returned after use.






Hg

Батерия

1 литиева батерия тип копче 2032, 3V. Смяна на батерията след около 3 години, или когато показанието отслабне. Отворете гнездото на батерията с монета.

Смяна на батерията




- Преди смяната запишете размера на колелата (WS) и  (общо километри).
- Вземете под внимание плюс и минус, при отваряне на гнездото на батерията трябва да видите полюс плюс на батерията!
- Ако уплътнителният пръстен не е прилепнал, притиснете го отново.
- След смяната на батерията  (общо километри), размер на колелата (WS) и  (точно време) трябва да бъдат въведени отново. Показанието прескача автоматично на въвеждане на размер на колелата.

Задължаваме се спрямо съответните си договорни партньори за отстраняване на повреди съгласно законовите разпоредби. Батериите не са включени в гаранцията.

Аккумуляторная батарея

1 Литиевый миниатюрный элемент питания 2032, 3 В. Заменяйте батарею раз в 3 года или при снижении контрастности дисплея. Крышка батарейного отсека открывается при помощи монеты.

Замена батареи

- Перед заменой батареи запишите значения WS (размер колеса) и  (Общий километраж).
- Соблюдайте полярность. При открытой крышке виден плюсовой контакт!
- Установите на место резиновый уплотнитель.
- После замены батареи необходимо заново ввести значения  (Общий километраж), размер колеса (WS) и  (Показания часов). Индикатор автоматически перескакивает на ввод размера колеса.

Мы несем ответственность перед нашим соответствующим контрагентом за дефекты согласно нормам законов. Батареи из гарантийных обязательств исключены.